

FREE

Erzsébetvárosi közéleti-kulturális és ifjúsági magazin

# HETED 7

**Godot-ra várva**

Budaörsi Latinovits Színház

>>> 4. oldal

**QUIMBY 25**

Budapest Park

>>> 6. oldal

**Örkény Kert**

Program a Madách téren

>>> 15. oldal

## Indul a színházi évad

FÓKUSZBAN 12. oldal

2017. augusztus



*Tóth Tibor  
főszerkesztő*

Vége a kánikulának, bár a nyár tartogathat néhány meglepetést. Augusztusban még remek programok várják a nyaralókat és a szórakozni vágyókat.

Hamarosan azonban indul a Színházi évad. Erzsébetvárosban hagyományosan az Örkény Kert-ben, egy remek hétvégi rendezvény keretében.

Németh Ilona báb-művésznő nem csupán a színpadon hat fantasztikus erővel, most a Műcsarnokban közelről is megcsodálhatjuk őket.

A Quimby 25 éves lett. Az országjáró turné most Budapestre érkezik. Ezúttal a zenei élmény és a költői szövegek mellett, a koncert látványvilága is különlegesnek ígérkezik.

Az ember mindig magasbbrá vágyott. Az emberiség történetének egyik legnagyobb lépése az űrutazás. A Space nemzetközi űrkiállítás most megérkezett a Millenárisra.

Kerületünk leginnovatívabb Színháza a Bethlen Téri Színház, most önkéntes színházi segítőköt keres az új évadra.

Ha már a Bethlen Gábor téren járunk, ismerkedjünk meg történetével. Fókuszban rovatunk ebben segít.

Végül engedjék meg, hogy egy könyvre hívjam fel figyelmüket: Kemény Zsófi *Nyílt láng használata* című verskötete újabb kiadást ért meg. Egy verseskötet 2. kiadása talán nem véletlen.



## INDUL AZ ÉVAD

## Godot-ra várva / BUDAÖRSI SZÍNHÁZ

SZEPTEMBER

08

péntek  
19:00

A VILÁG JOBB ELMEGYŐGYINTÉZETEIBEN ÁLLÍTÓLAG KÜLÖN RÉSZLEGET TARTANAK FENT AZOK SZÁMÁRA, AKIK BECKETT SZÍNŰVÉNEK TARTALMI ISMERTETÉSÉBE GÁRGYULTAK BELE, EZÉRT ETTŐL MI IS ELTEKINTENÉNK. EHELYT LEGYEN ANNYI ELÉG, HOGY KETTEN VÁRUNK EGY HARMADIKAT, AKIBŐL VALAMIFÉLE IDEIGLENES, MIND-AZONÁLTAL MÉGISCSAK MEGVÁLTÁS SANDA ÍGÉRETÉT SIKERÜLT KICSIKARNIUK - ÁM EZ A HARMADIK SEHOGY SEM AKAR MEGÉRKEZNI, VISZONT ÉRKEZNEK HELYETTE MÁSOK, AKIK BÁR NE ÉRKEZNEK, DE TOVÁBBMENNEK. CSAK AZ A HARMADIK, AZ NEM AKAR MEGÉRKEZNI, SEHOGY SE. AMI VÁRAKOZÁS ÉS MEGNEMÉRKEZÉS KÖZÖTT TÖRTÉNIK, AZT HÍVJÁK ÉLETNEK: NEM A LEGSZÓRAKOZTATÓBB HOBBI, DE MEGJÁRJA. EZZEL ÜTIK EL AZ IDŐT - VAGY ÉPP FORDÍTVA - HŐSEINK IS. ÉLNEK, GONDOLKOZNAK, RÁJÖNNEK ÉS RÁLEGYINTENEK, AMIRE RÁJÖTTEK, TANULNAK, HOGY ELFELEJTSÉK, KÜZDENEK, HARCOLNAK EGYMÁSÉRT EGYMÁS ELLENÉBEN, ÉS KÖZBEN FÜLELNEK AZ ODAKINTRÓL SOSEM KÖZELEDŐ, MÉGIS EGYRE HANGOSABBAN DÜBÖRGŐ LÉPTEK ZAJÁRA.



Fotó: Puskel Zsolt / PORT.hu

Vladimir: SZÉKELY B. MIKLÓS  
Estragon: TÓTH JÓZSEF  
Pozzo: ILYÉS RÓBERT  
Lucky: BÖRÖNDI BENCE  
G küldötte: BOHOCZKI SÁRA  
rendező: KOVÁCS KRISTÓF  
dízlettervező: HAJDU BENCEKOLONICS KITTI  
jelmeztervező: HAJDU BENCEKOLONICS KITTI  
fordító: KOLOZSVÁRI GRANDPIERRE EMIL  
konzultáns: BOGNÁR ÉVA  
kellék: HAJDU BENCE  
smink: DOMJÁN VIKI  
haj: DOMJÁN VIKI  
súgó: BARNET MÓNIKA  
rendezőasszisztens: BARNET MÓNIKA

BUDAÖRSI LATINOVITS SZÍNHÁZ  
2040 Budaörs, Szabadság út. 26.  
[www.latinovitsszinhaz.eu](http://www.latinovitsszinhaz.eu)

## Első kétszáz évem / SPINOZA SZÍNHÁZ

SZEPTEMBER

11

hétfő  
19:00

SZERZŐ: KIRÁLYHEGYI PÁL, SZÍNPADRA ALKALMAZTA: ÁRON LÁSZLÓ, RENDEZŐ: CZEIZEL GÁBOR

ELŐADÓ: ÁRON LÁSZLÓ, DRAMATURG: ÁRON LÁSZLÓ

„Közeledett a karácsony, és mindannyian izgatottan vártuk a szentestét, mert olyan hírek jártak, hogy ezen a napon dupla kenyéradagot és állítólag húst is kapunk. Az volt a rögeszmém, hogy ha még egyszer kiszabadulok, egyszerre megeszem hat liter libacombot. A sok leves után, más mértékegységet, mint litert, már elgondolni sem tudtam. A vonat állt. Két SS-fiú őrzött bennünket, az egyik kitűnően beszélt magyarul, minthogy magyar volt. Udvariasságból megszólítottam.

- Hová visznek bennünket, Uram?
- A megsemmisítő táborba.
- Végre egy jó hír. És meddig tart az út?
- Bizonytalan.

Kértem, adjon legalább feketekávé a kulcsából...”

1074 Budapest, Dob u. 15. [www.spinozahaz.hu](http://www.spinozahaz.hu)

## Bábképzetek

Németh Ilona színházi  
bábmunkái

Műcsarnok/Box

AUGUSZTUS

23-TÓL  
SZEPTEMBER  
24-IG

NÉMETH ILONA EGÉSZ ALKOTÓ PÁLYÁJÁN SZÍNHÁZI EMBERKÉNT DOLGOZOTT – BÁBOSKÉNT, SZÍNÉSKÉNT, JELMEZ-, LÁTVÁNY- ÉS LEGFŐKÉPPEN BÁBTERVEZŐKÉNT –, DE A MŰCSARNOKBAN AUGUSZTUS VÉGÉN NYÍLÓ KIÁLLÍTÁSA VÉGRE ARRÁ IS LEHETŐSÉGET AD, HOGY ANNAK LÁSSUK ŐT, AMI MINDIG IS VOLT: KÉPZŐMŰVÉSZNEK.

A SZÍNHÁZZAL A 60-AS ÉVEK VÉGÉN KERÜLT KAPCSOLATBA A KÉPZŐMŰVÉSZETI FŐISKOLÁN, AMIKOR ALAPÍTÓKÉNT CSATLAKOZOTT AZ ERŐSEN POLITIKAI BEÁLLÍTOTTSÁGÚ FIAHALOK TÁRSASÁGÁHOZ, AZ ORFEÓHOZ. NÉMETH ILONA ITT, AZ ORFEO BÁBCSOPORTJÁBAN SZERETETT BELE A BÁBSZÍNHÁZBA...

GYÖNYÖRŰ BÁBOK SOKASÁGÁT KÉSZÍTETTE ÉS KÉSZÍTI MÁIG, AMELYEK NEMCSAK A SZÍNÉSZEK KEZÉBEN ELEVENEDNEK MEG, HANEM AKKOR IS ÉLNEK, HA ALKOTÓJUK EGYSZERŰEN CSAK ODAÜLTETI ŐKET VALAHOVÁ: NÉZNEK BENNÜNKET, ÉS HA HAGYJUK, SZAVAK NÉLKŰL IS BESZÉLGETNI KEZDENEK VELÜNK.

FORRÁS: MŰCSARNOK.HU



FOTÓ: STUĐIÓ K

## Quimby

Budapest Park

SZEPTEMBER

02

szombat  
18:00

A Quimby 25 éves turnéjára teszi fel a koronát szeptember 2-án a Budapest Parkban. A zenekar eklektikus univerzumába extra látványt, vendégeket és az ígért szerint mentás vattacukrot forgat össze egy hatalmas élménybuborékba.

A Quimby az elmúlt 25 év alatt kitörölhetetlen nyomot hagyott a hazai könnyűzenében, az egyik legszínesebb életművel rendelkező nagyszínpados zenekarrá értek a negyedszázad során. A hattagú csapat - mostanra már család - minden tagja igazi kreatív szellem, szerteágazó fantáziájuk pedig nem csak a zene, de a művészetek terén is egy roppant tarka univerzumot alkot, aminek lenyomatai ott vannak minden dalban, koncertben, videóban. Csakúgy, mint a nemrég megjelent Üzenet nincs klipjében is, ahol szurreális figurák és jelenetek örvényében egyensúlyozunk a valóság és a képzelet között.

Budapest Park  
1095 Budapest, IX. kerület Soroksári út 60.



A világűr kutatása a csillagászzal egyidős, az égitestek mozgását az ókori tudósok kezdték el tanulmányozni. A világűrbe jutást mint önálló tudományágat viszont csak a 19–20. század fordulóján kezdték elméletileg megalapozni. Ekkor Konsztantyin Eduardovics Ciolkovszkij orosz tudós 1883–1903 között több dolgozatában kidolgozta a rakéták működési elvét, megadta a folyékony hajtóanyagú rakéta elméleti leírását.

Ciolkovszkij munkássága kizárólag elméleti síkon mozgott, ezzel szemben Robert Goddard Amerikában gyakorlati kísérletekbe kezdett. 1926. március 16-án sikerrel indította el a világ első folyékony hajtóanyagú rakétáját, a Nell-t.

A világűr elérésében harmadikként Hermann Oberth alkotott maradandót, elméleti tudósként. Az 1922-ben írt Rakéta a világűrbe c. dolgozata, valamint a hét évvel későbbi Utak az űrhajózásban c. elméleti munkája a későbbi korszak rakéta-mérnökeinek szolgált alpműként, és sok űrműveletet kidolgozott, melyet ma a gyakorlatban végeznek.

Németország a második világháború során hatalmas eredményeket ért el a folyékony hajtóanyagú rakéták fejlesztésében. 1943-ban egy V-2 rakéta elérte a Kármán Tódor által meghatározott 100 km-es magasságot, vagyis kijutott a világűrbe. A háborút követően a német rakétafejlesztő mérnökök egy csoportja Amerikába került, míg egy másik csoportot a Szovjetunió ejtett hadifogságba. E két helyen indult nagyméretű katonai rakétafejlesztési program. A katonai fejlesztések mellett a világűr elérését is célul tűzték ki, mintegy a hidegháború eszközeként. Ennek jegyében Dwight D. Eisenhower amerikai elnök jelentette be 1957-ben, hogy a nemzetközi geofizikai év tudományos rendezvény- és kísérletsorozat keretében műholdat bocsátanak fel. A Szovjetunió eközben titokban folytatta a maga programját Szergej Koroljov vezetésével, a hadsereg égisze alatt. 1957. október 4-én egy továbbfejlesztett R-7 típusú interkontinentális ballisztikus rakétával a Szovjetunióban Föld körüli pályára állították a Szputnyik-1 műholdat, a világ első űreszközét. 1957. november 4-én pedig egy sokkal



Robert Goddard építette a világ első folyékony hajtóanyagú rakétáját



nagyobb űrszondával Bajkonurból elindult a Szputnyik-2, fedélzetén az első élőlényvel, Lajka kutyával.

Az USA ezt „hidegháborús hadüzenetnek” értékelte, és mindenáron válaszolni akart a kihívásra. 1958. január 31-én – több kudarc után – ez sikerült az Explorer-1 felbocsátásával. Ezzel a világ belépett az „űrkorszakba”.

A kezdeti sikeres műholdindításokat követően mindkét nagyhatalom az ember űrbe juttatását tűzte ki célul. Amerikában ez nyílt folyamat volt (teljes sajtónyilvánosság előtt hivatalosan megalapították a NASA-t és bejelentették a Mercury-programot), a Szovjetunióban pedig titkos katonai program. A versengés végén 1961. április 12-én a Vosztok-1 űrhajó fedélzetén Jurij Gagarin végrehajtotta az első űrrepülést. A 108 perces repülés alatt egyszer került meg a Földet.

Gagarin repülését újabb hidegháborús verséggé vált meg az USA-ban, ezért John F. Kennedy elnök meghirdette az Apollo-programot, nyílt versenyre hívva a Szovjetuniót. A történelem az ezt követő űrrepüléseket – és a hozzájuk szervesen kapcsolódó ideológiai harcot – nevezi űrversenynek.

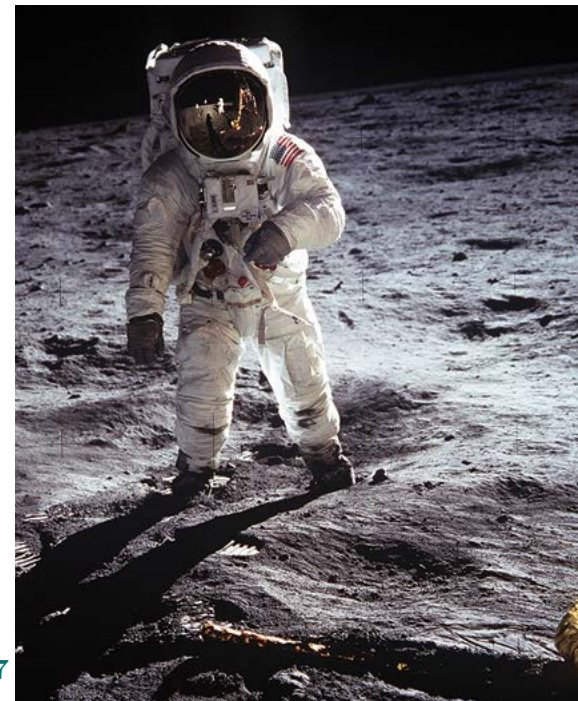
A Mercury program és a Vosztok-program az űrbeli tapasztalatgyűjtést szolgálta.

A Hold elérése bonyolult űrműveleteket és jobb űrhajókat kívánt, ezért a két nagyhatalom újabb űrprogramot indított. Amerikában elindult a Gemini-program, a Szovjetunióban pedig a Voszhod-program.

A Voszhod-program hozott előbb látványos eredményeket. 1964. október 12-én a Voszhod-1 lett az első, több embert szállító űrhajó Vlagyimir Mihajlovics Komarovval, Borisz Boriszovics Jegorovval, Konsztantyin Petrovics Feoktyisztozzal a fedélzetén. A Voszhod-2-ről pedig Alekszej Leonov tette meg a világ első űrsétáját 1965. március 18-án.

A Gemini-programmal a világ első űrrandevűjét (Gemini-6A, Gemini-7 (1965. december 15.)) és a világ első űrdokkolását (Gemini-8 (1966. március 16.)) érték el az űrhajósok. A Gemini-program egyben azt a célt is szolgálta, hogy a Hold elérésének merész módszerét, a LOR-t (LOR = “Hold körüli pályán végrehajtott randevű”) kikísérletezze.

A NASA színeiben egy kísérleti repülést (Apollo-7) követően az Apollo-8-cal három űrhajós jutott el először a Hold közelébe, ott 10 keringést végeztek, valamint a holdfelszínen leszállóhelyet kerestek. Két további próbarepülést követően, 1969. július 20-án Neil Armstrong és Edwin Aldrin az Apollo-program keretében szállt a Holdra az Apollo-11 Sas nevű holdkompjával. Az első űrhajósok 2 óra 41 percet töltöttek el a holdfelszínen. 1972-ig még hat űrhajó indult a Holdhoz, amelyből öt sikeresen le is szállt, így összesen 12 űrhajós járt a Holdon.







**SZÍNHÁZAK  
ÉJSZAKÁJA** 2017.  
09.16.

**A BETHLEN TÉRI SZÍNHÁZBAN**

HORVÁTH LILI - TORDAI TERI - PATAKI ÉVA  
MÁTHÉ ZSOLT ÉS HERCZEG TAMÁS SZÍNМŰVÉSZEK KONCERTJE  
SPIRITA TÁRSULAT - TÁNC A GANGARAY TRAMBULINNAL  
KÉZMŰVESKEDÉS - BÁBELŐADÁS  
KULISSZAJÁRÁS - TÜZZSONGLÓR



WWW.SZINHAZAKEJSZAKAJA.HU

**Párbeszéd  
koncertek**  
zene határok nélkül  
minden hónapban



**GARAMI Gábor TÓTH Ádám DANHAUSER Pál SZTANKOVSZKY Domonkos  
CSERTA Balázs EREDICS Salamon BEDE Péter LIPICS Viola**

Bethlen Téri Színház

1071 Budapest, Bethlen Gábor tér 3.

+36 1 342 7163 | +36 20 616 1156

info@bethlenszinhaz.hu | www.bethlenszinhaz.hu

## Legyél színházi önkéntes!

Szívesen segítenél előadások, programok, fesztiválok, rendezvények lebonyolításában? Szeretsz blogot írni és fotózni?

Várunk, ha lelkes, nyitott, segítőkész, talpraesett vagy, és ha szabadidődben szívesen részt vennél egy befogadó színház mindennapi életében.



**Ha magadra ismertél, jelentkezz!**

**Hol?**

palmaiorsi@bethlenszinhaz.hu

**Hogyan?**

Írj magadról néhány sort és fotóddal együtt küldd el nekünk. Kérünk, röviden írd le, mik az érdeklődési területeid, mi az, ami az önkéntességben a legjobban érdekel.

www.bethlenszinhaz.hu

# Szilvás lepény

Ieted7

A szilvát megmossuk, félbevágjuk, a magját kiszedjük. Egy lapostányéron a magházzal felfelé sorba tesszük a fél szilvákat, és rászórjuk a fahéjat és a vaníliás cukrot. Félretesszük.

A margarint a cukorral és a tojásokkal habosra keverjük. Ezután hozzáadjuk a mézet.

A lisztet elkeverjük a sütőporral, majd kisebb részletekben a habosra kevert margarinhoz adagoljuk, és simára keverjük. Ha túl sűrű lenne, néhány ek tejjel hígíthatjuk, de ha megfelelő a tésztánk állaga, akkor nem szükséges hozzáadni tejet.

A sütőt előmelegítjük. Egy tepsit vagy egy kör alakú sütőformát kivajazunk, kilisztezzünk, és belesimítjuk a tésztát. Nem baj, ha ekkor még laposnak tűnik, sütésnél szépen fel fog emelkedni a tészta.

Villával megszurkáljuk, hogy könnyebben átsüljön. A fél szilvákat hússal lefelé fordítva, szépen sorba tesszük a tetején.

Tűpróbáig sütjük, majd a tepsiben hagyjuk kihűlni. Fahéjas cukorral megszórva tálaljuk.

## Hozzávalók

22 dkg margarin

18 dkg cukor

2 ek méz

3 db tojás

3 tk sütőpor

45 dkg finomliszt

2 ek tej (ha szükséges)

1 csomag vaníliás cukor

1 tk fahéj

50 dkg szilva

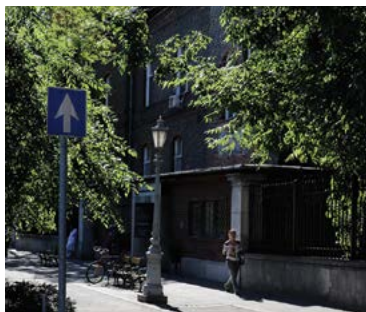




## Bethlen Gábor tér

Erzsébetvárosban az István utca és a Bethlen Gábor utca metszéspontjában elterülő, érdekes, rombusz alakzattá formált tere a Bethlen Gábor tér. A XIX. század közepén még dűlőút haladt át ezen a területen, majd az 1880-as években a Városliget felé tovább épülő Erzsébetvárosban 1889-ben került kialakításra a tér, melynek neve először csak Bethlen tér, majd később Bethlen Gábor tér. A tér történetét és mindennapjait, az itt felépített, megalapított intézményeken és lakóházakon keresztül ismerhetjük meg. Egyedülállóan érdekes városi, szellemi és kulturális feladat-egyveleget kapott: tudomány, oktatás, gyógyítás, egyház, vallás- és történelmi emlékezőhely, színház, játszótér és lakóhely is egyben. Mai arculata folyamatosan alakult ki.

A tér délnyugati oldalán kapott helyet a Pesti Magyar Királyi Állatgyógyintézet, mai nevén Állatorvos-tudományi Egyetem Rottenbiller és a Bethlen utca között elhelyezkedő épületegyüttese, melynek első hét épületét 1881-ben adták át.



Az István utca túloldalán a Péterfy Sándor Utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központ hátsó épületegyüttese található. Anno 1846-ban, a pesti kereskedők védegylete által, még a Hársfa utca 2. alatt megalapított „Nyugdíj- és Betegápoló Egyesület” utódjaként a mai Péterfy Sándor utcai kórház elődjéül számon tartott kis betegápoló intézet 1892-ben költözött át a Bethlen Gábor tér 1. szám alá és nyitotta meg 60 ágyas kórházát.

Az 1920-as években tovább formálódó tér újabb eklektikus stílusú épülettel gazdagodott, ahol az Izraelita Siketnémák Budapesti Országos Intézete kapott helyet. Ez az épület aztán 1944-ben, a német megszállás idején a megszállókkal együttműködő Zsidó Tanács egyik szükségkórházaként működött, amely egyébként a Nemzetközi Vöröskereszt védelme alatt állt. Mindezek ellenére 1944. december 28-án a Bethlen téri kórházat nyilasok és SS-katonák támadták meg, az ott lévőköt kifosztották, bántották, 24 férfit elhurcoltak és meggyilkoltak. A háború után a Magyarországi-Zsidó Deportáltakat Gondozó Országos Bizottság működött itt, majd az épület egészen a 90-es évek végéig a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógia Tanárképző Főiskola otthona volt. Ma az amerikai székhelyű McDaniel College nemzetközi gazdasági, politika-tudományi és művészeti főiskola magyarországi tagozata található benne, melyet 1994-ben alapítottak. Megalapítása óta több, mint 200, a tanulmányait Budapesten megkezdő hallgató végzett a McDaniel College-ban.



Csak egyet kell lépnünk és újabb beszédes, történelmi épített értékünk található a McDaniel College bal oldalán: a Baumhorn Lipót és Somogyi György tervei alapján 1932-ben épült Bethlen téri zsinagóga. A zsidó imaház eredetileg status quo zsinagóga volt, vagyis nem foglalt állást az ortodoxia–neológia vitában. 1985-től indult be ismét a hitélet, és folyamatosan fejlődő közössége van napjainkban is. A Zsinagóga közössége jelentős szerepet töltött be a Magyarországi Cionista Szövetség 1990-es megalakításában.

Újabb történelmi emlékezőhelyek kerülnek a látóterünkbe, ha a McDaniel College előtti kertben hátrafordulunk. Az egyik A zsidó munkaszolgálatosok emlékműve, a másik az épület bal oldalán, a zsinagóga bejáratával szemben, az utca szintje alatt kb. másfél méterre, a támfalban látható, a Zsidó mártírok emlékműve. Mindkettő Baráz Tamás keze munkája, s mindkettőt 2009-ben adták át.



A Bethlen Gábor tér 3. szám alatt egy lakóház épülete magasodik előttünk, melynek egyik érdekessége, hogy még a Gellért hegyről is jól látható. A kétudvaros, Rákosi Jakab nevéhez fűződő épület hét emeletével és mintegy száz lakásával a főváros legnagyobb, háború előtt épült bérháza. Az épület a II. Világháborúban magassága miatt stratégiai pont szerepét töltötte be. Tetejére tüzérségi épületben kialakított udvart bunker került, mely a mai napig megtalálható. Az Rákosi udvarnak nevezték el. Az akkori kor leglátványosabb épületéhez nevezetességéből fakadóan szomorú történetek is kapcsolódnak, hisz a 30'-as években a magas épületről többen leugorva távoztak el e világból.



A terület legmagasabb épületének oldalában 1929-ben nyílt meg a Bethlen Téri Színház, amely a „Csikágó” városrész első teátruma volt. Eredetileg a bérház aljába egy 527 férőhelyes mozgóképszínházat terveztek, amelyben megnyitásokor mégsem mozifilmeket vetítettek, hanem a konzorciális alapon működő Bethlen Téri Színház társulata szórakoztatta a közönséget. Az izgalmas korban alapított kulturális intézmény izgalmas évtizedeket élt át. A játszóhelyen az első években rövid jelenetekkel, kabarédarabokkal szórakoztatták a közönséget, majd 1932-től áttértek a „klasszikus”, egész estés színházi darabok előadására, a színház 1933-tól Bethlen

Téri Színházként működött tovább egészen 1936-ig a teátrum csődbe jutásáig. A háborút követően volt Hollywood Filmszínház, majd a Bethlen mozi, 1988-tól a Rock Színház, 1997-től a Közép-Európa Táncszínház vette át. 2012 óta újra Bethlen Téri Színház néven nyitotta szélesre kapuit a nagyközönség előtt, mely az évek során a városnegyed életének fontos részévé vált.

Sétánk végén áttérünk az Állatorvos-tudományi Egyetem oldalára a Bethlen Gábor utcán keresztül, ahol a taxi droszt mellett még egy korszerű gyermekjátsszótér is kialakításra került pihenő padokkal. Ha ez a tér beszélni tudna! .....



(MAG)

SZEPTEMBER  
09  
szombat  
09-22



SZÍNHÁZ AZ EGÉSZ...  
MADÁCH TÉR

## ÖRKÉNY KERT

Színházunk egész napos szabadtéri rendezvénnyel, a már hagyománnyá vált Örkény kerttel köszönti az új évadot a Madách téren: most 7. alkalommal.

Szándékunk, hogy felhívjuk a figyelmet a városi környezet élhetőbbé tételére, a közösségi életterek hangulatára és fontosságára, hogy ébren tartsuk az erzsébetvárosiak és általában a budapestiek érdeklődését a kerület magas igényű kulturális hagyományai iránt. Felidézzük a Madách tér múltját, és felhívjuk a környék lakóinak figyelmét arra, hogy mennyi lehetőség rejlik a jövőjében. Ez alkalommal tájékoztatjuk nézőinket az Örkény Színház munkájáról, jövő évadának részleteiről.

A programok összeválogatásánál minden korosztály igényeit figyelembe vesszük, hogy teljes családok élvezhessék ezt a napot.



### Program:

- 09.00-09.50 Jóga a fűvön
- 10.00-10.45 Danny mesél
- 11.00-11.45 Salamon Bea és a Méta
- 11.00-15.00 Játszóház a Piros Kakaóval
- 11.00-14.00 Tintaló Cirkusz
- 13.30-15.00 Vers csak neked
- 14.30-15.00 Jónás könyve
- 15.10-15.40 Ewald Rézfúvós Együttes
- 16.00-16.30 Soharóza
- 17.00-17.30 Lukács Miklós Trió
- 18.00-18.30 Amadinda
- 19.00-19.45 Ferenczi György 1ső Pesti Rackák
- 20.00-22.00 Örkény Esztrád





## ERÖMŰVHÁZ

1077 Budapest, Wesselényi utca 17.  
 telefonszám: (06-1) 413-3550; (06) 30 915-2059  
 titkarsag@eromuvhaz.hu  
 nyitvatartás: minden nap 7 - 22



## CSI KUNG - TAI CSI

TANFOLYAM FOLYAMATOS BEKAPCSOLÓDÁSI LEHETŐSÉGGEL

IDŐPONT:

**2017. SZEPTEMBER 5-TŐL KEZDVE KEDDENKÉNT**  
**15.30-17 ÓRÁIG ÉS 18-19.30 ÓRÁIG**

HELYSZÍN:

**ERÖMŰVHÁZ DÍSZTEREM**  
 1077 BUDAPEST, WESSELÉNYI U. 17.  
 TELEFON: 413-3550, 413-3556

A **Csi Kung-Tai Csi** ŐSI KÍNAI ÉLETERŐ-NÖVELŐ MOZGÁSMŰVÉSZET, A TESTI-LELKI-SZELLEMI HARMÓNIA ESZKÖZE, A STRESSZT CSÖKKENTI, FRISSÍT, NYUGTAT, ERŐSÍT.

E GYAKORLATSOR KÖNNYEN MEGTANULHATÓ, MINDEN KOROSZTÁLYNAK AJÁNLOTT EGÉSZSÉGŐRZÉSRE, ÖNGYÓGYÍTÁSRA ÉS AZ ÉLETMINŐSÉG ÁLTALÁNOS JAVÍTÁSÁRA.



JOGVÉDETT GRAFIKA!



TANFOLYAMUNK **DR. WU BIN JIANG** MESTER HITELES TANÍTÁSAIT KÖVETI. A TANFOLYAMON A KÍNAI ORVOSI MASSZÁZS EGYES ELEMET IS TANULJUK.

TANFOLYAMVEZETŐ:

**GERVAI MIKLÓS ANDRÁS** CMD (HAGYOMÁNYOS KÍNAI ORVOS), OKL. ALTERNATÍV MOZGÁS- ÉS MASSZÁZSTERAPEUTA, OKL. NEMZETKÖZI CSI KUNG-TAI CSI TANÍTÓ

TELJESEN KEZDŐKET IS VÁRUNK!

TANFOLYAMI DÍJ: NYUGDÍJAS: **6000 Ft/HÓ**, FELNÖTT: **8000 Ft/HÓ**  
 ALKALMI BELÉPŐ: **2000 Ft/NYUGDÍJAS**, **2500 Ft/ FELNÖTT**

INFORMÁCIÓ: A [lipcsey.agnes@eromuvhaz.hu](mailto:lipcsey.agnes@eromuvhaz.hu) E-MAIL CÍMEN VAGY A **06-30-448-5119**-ES TELEFONSZÁMON HÉTKÖZNAP 8-16 ÓRÁIG!



RÓTH MŰZEUM  
 ERZSÉBETVÁROS

## Budapest legszebb múzeuma

Látogasson el a szecesszió csodálatos világába!

Róth Miksa Emlékház / Művészeti múzeum  
 1078 Budapest, Nefelejcs utca 26.

Az Emlékház első emeletén három szoba Róth Miksa bútoraival, alkotásaival és ajándékba kapott illetve általa vásárolt korabeli műtárgyakkal van berendezve.



K11 = Király utca 11.

A K11 Művészeti és Kulturális Központ az ERÖMŰVHÁZ Nonprofit Kft részéül működik a belváros szívében, a Király u. 11-ben. Erzsébetváros közösségi tere 2015 áprilisában nyitotta meg kapuit a közönség előtt különböző szolgáltatásokkal, programkínálattal, kiállításokkal, közösségekkel.

Szeretnénk, ha minél többen látogatnának el hozzánk! Várunk mindenkit sok szeretettel zenei, színházi, irodalmi és családi rendezvényeinkre, kiállításainkra.

## Facultas Humán Gimnázium



*Felvételt hirdetünk!*

(Polgári iskola, közel a Kelethez)

A Facultas Humán Gimnázium felvételt hirdet felnőttek részére **esti tagozatos képzésére!**

**Válaszd iskolánkat mert:** - Rugalmas időbeosztással segítjük felnőtt diákjaink tanulását!

- Előképzettségtől függően, akár rövid idő alatt is **érettségit szerezhetsz!**

**- INGYENES!!!**

**Jó közlekedés, közel a Kelethez!**

**RUGALMAS, DIÁKKÖZPONTÚ MAGÁNGIMNÁZIUM**

Facultas Humán Gimnázium - 1078 Budapest, Hernád utca 46.

Működési engedélyszám: BPB/012/04733-3/2013, OM azonosító: 200304

[www.facultas.hu](http://www.facultas.hu)

Tel: 413-73-62; Fax: 413-73-61

[facultas@facultas.hu](mailto:facultas@facultas.hu)



# Hosszan tartó barnaság



Csodálatosan sikerült a nyaralás, pompás barna színt szereztünk, amit szeretnénk most minél hosszabb ideig megőrizni. Nem lehetetlen! Aki megfelelően ápolja a bőrét, az tovább élvezheti a barnaságot.

## De lássuk, hogyan konzerválhatjuk bőrszínünket?

A nap és meleg által lestrapált bőrnek mindenképpen speciális ápolásra van szüksége, hogy felszíni és a mélyebb vízhiányát pótoljuk. Minél egészségesebb és puhább a bőr, annál tovább tart a barnaság.

### Hidratálás

Első és legfontosabb szabály, ne hagyjuk abba a hidratálást! Ha el akarjuk kerülni a hámlást, akkor intenzív hidratáló testápolót használjunk. Kerüljük azonban a gyümölcssav-tartalmúakat, mert azok elősegítik a hámlást. A legújabb, napozás utáni krémek, olajok és testápolók a nedvességtartalom mellett nyugtató hatóanyagokat és kevés önbarnítót is tartalmaznak, melyek meghosszabbítják a nyaralás alatt szerzett barnaságot, bőrünk tapintása

selymes lesz. Legjobb, az olajat tusolás után, a még nedves bőrön eloszlatni.

### Szarkalábak és dekoltázs

Többet viseltük a napszemüveget a hajunkban, mint az orrunkon? Akkor ne csodálkozzunk, hogy most apró „kacsintóráncok” jelennek meg a szemünk körül. A szem környéki bőr hidratálására jól bevált az uborkakarika is, öt percig hagyjuk a szemem. Elsősorban a nyak és a dekoltázs van kitéve a nap káros hatásainak, ami akár több évet öregíthet egy hölgyet. Pakolásokkal ápolhatjuk, hogy a barázdák ne mélyüljenek el jobban. A meleg avokádóolajos pakolást 20 percig hagyjuk hatni. Zsírosabb nappali krémmel (kék Nivea) is helyettesíthető a fenti pakolás. Jó vastagon vigyük fel a nyakra, majd fél óra elteltével a be nem szívódott felesleget töröljük le gyengéden egy törülközővel. A hátat és a lábat se hagyjuk ki. Különösen hatásosak erre a napozás utáni maszkok. Ezek vitamin-, jojobaolaj- és aloe vera-tartalmukat 15 perces hatóidő után a bőrbe juttatják. Lefekvés előtt alkalmazzuk, esetleg egész éjszakán át hagyjuk magunkon.

### Szeplőhalványítás

A napozás sokaknál előhozza a szeplőket, a szemölcsök, anyajegyek szaporodását, ezektől is szeretnénk most minél hamarabb megszabadulni. Csak ha megnyugtattott bennünket az orvos, hogy valóban ártalmatlan szépséghibáról van szó, akkor kezeljük ezeket házilag.

### A barnaság megőrzésének trükkjei

Ne lubickoljunk a kádban, mert ez szárítja a bőrt. Rövid tusolásokkal helyettesítsük a hosszú fürdőzéseket.

Használjunk olyan tusfürdőt, amiben aromolajok vannak. Alvás közben nagy sebességgel dolgoznak a bőrsejtek. Az intenzíven hidratáló szérumokban és ampullákban lévő hatóanyagok ilyenkor hatnak a leggyorsabban. Fontos, hogy alaposan tisztítsuk meg az arcot, mielőtt felvinnénk tartalmát.

## Polgármesteri Hivatal

1073 Budapest, Erzsébet crt. 6.  
Tel.: 06-1/462-3100  
1076 Budapest, Garay u. 5.  
Tel.: 06-1/462-3300

## Ügyfélszolgálati iroda

Ügyfélfogadási idő:  
(Erzsébet crt. 6. szám alatti és Garay u. 5. szám alatti ügyfélszolgálaton is):  
**hétfő:** 8.00-12.00 du.: 13.00 18.00  
**kedd:** 8.00-12.00 du.: 13.00-16.00  
**szerda:** 8.00-12.00 du.: 13.00-18.00  
**csütörtök:** 8.00-12.00 du.: 13.00-16.00  
**péntek:** 8.00-12.00 du.: nincs

## Kormányablak

1073 Budapest, Erzsébet crt. 6.  
nyitvatartása:  
Hétfő: 07:00-17:00  
(sorszámkiadás vége: 16:00)  
Kedd: 08:00-18:00  
(sorszámkiadás vége: 17:00)  
Szerda: 08:00-20:00  
(sorszámkiadás vége: 19:00)  
Csütörtök: 08:00-18:00  
(sorszámkiadás vége: 17:00)  
Péntek: 08:00-15:00  
(sorszámkiadás vége: 14:00)

Telefon: 06(1) 795-8884

## Budapesti VII. Kerületi Rendőrkapitányság

1071 Budapest, Dózsa György út 18-24. Telefon: 461-81-00,  
E-mail: 07rk@budapest.police.hu

## Erzsébetvárosi Közterület-felügyelet

1076 Budapest, Százház u. 10-18.  
Tel: 413-1767, 24 órás ügyelet: 461-9040,

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT:  
Telefon: 06-1-342-7321  
e-mail: info@evkf.hu

## Ügyfél fogadási rend:

H-Cs.: 08.30-11.00 és 13.00-16.00  
P: 08.30-11.30  
Járószolgálat, kerékbilincselési csoport:  
1076 Bp., Százház u. 10-18.  
Nyitvatartás: 8-18 óráig  
Tel: 461-90-40

## ERVA Nonprofit Zrt.

1071 Budapest, Damjanich u. 12.  
tel.: 352-8654/ 352-8655  
Személyes ügyfélfogadás  
(helyszín: félemelet):  
Hétfő: 12.30 - 17.30  
Szerda: 8.00 - 16.00  
Telefonos ügyfélfogadás:  
Hétfő: 8:00-12:00  
Kedd: 8:00-16:00  
Csütörtök: 8:00-16:00  
Péntek: 8:00-13:00  
12:00-12:30 között ebédszünet,  
ez idő alatt nincs ügyfélfogadás.

## Segélykérő telefonszámok:

Mentők: 104  
Rendőrség: 107  
Tűzoltóság: 105  
Általános: 112

Gázszivárgás bejelentése  
(éjjel-nappal):  
06-1/477-1333

**Konténeres sít és hulladékszállítás kedvező árakkal, 3x8 m3-es konténerekkel Tel.: 06-30-9812-314**

**Víz-, gáz-, fűtészerezés 06-20-928-02-69**

**Hűtőgép, mosógép, mosogatógép, klíma szerelés és javítás  
06-70-639-54-07**



# Nyílt láng használata

## Kemény Zsófi



Ez a könyv egy sosem látott táj, amit újra és újra be kell járnod, hogy megértsd. Elromló mondatokból összeszerelt magánmitológia, labirintus, erdő valahol a mélyén többszereplős monológok éjszakai gyülekezőhelyével.

Ennek a könyvnek a hangja a legfinomabb regiszterekből válogat, bár a szövegek formája megtévesztően egyszerű, a megszólalás természetessége magával ragadó, a téteket szimpatikus nagyvonalúsággal kezelő versek titokban mégis a végtelenre játszanak.

Ez a könyv az összetent karácsonyfáké, fekete-fehér nagyszülőké, tavaszi hajnaloké, kapaszkodó kezeké. Itt még a rontás is csak gyakorlás, ama majdani, igazi rontásra. És persze, már rég dehogyan.

Ez a könyv hátat fordít az elvárásoknak, elsétál a pálya végéig, és csöndben mosolyogva magasabbra teszi az úgynevezett lécet. Sokkal magasabbra.

Ez Kemény Zsófi első kötete.

*Simon Márton*

### Ismeretlen

*A szomszédban ismeretlen hang.  
A hangnak ismeretlen forrása.  
A forrásnak ismeretlen hegye.  
A hegynek ismeretlen teremője.*

*Évekbe tellett rájönnöm, hogy  
a szomszédban a papagáj ordít.*

*Boldog,  
azt hiszi, itt a legjobb.*

Kemény Zsófi (Budapest, 1994 –) slammer, költő, író

**IMPRESSZUM: HETED7 Magazin - Megjelenik: 20 000 PÉLDÁNYBAN**  
 Felelős kiadó: Facultas Nonprofit Kft. 1071 Budapest Dembinszky u. 34.  
 TELEFON: +36-30-8481704 www.heted-7.hu levélcím: info@heted-7.hu